



617 354-0047 P  
617 354-3624 F  
info@ccscambridge.org E  
245 Bent Street  
Cambridge, MA 02141

Translated copies of this letter are available at [www.ccscambridge.org](http://www.ccscambridge.org) or at the reception desks at CCSC. Thanks for reading. *Kopi tradi lèt sa a disponib sou [www.ccscambridge.org](http://www.ccscambridge.org). Mèsi dèske w li l. Las copias traducidas de esta carta se encuentran disponibles en [www.ccscambridge.org](http://www.ccscambridge.org). Gracias por leerlas.* የዚህ ደብዳቤ የተተረጎሙ ቅጂዎች በ [www.ccscambridge.org](http://www.ccscambridge.org) ላይ ወይም በ CCSC ለንግዳ መቀበያ ጠረጴዛ ጋር ይገኛል። ስለነበቡ እናመሰግናለን

January 27, 2020

Dear CCSC Families,

We are halfway through the school year, and I hope the fall semester was a good one at CCSC for your family. We are glad to have you as part of our community and appreciate all the ways you continue to make our community stronger. To that end, I have a request: **If you have any concerns or questions about your experience at CCSC, will you please contact me?** I'm eager to make this school the best place it can possibly be -- a community of learners, friends, and collaborators -- and your partnership in this work is critical

We have had several exciting events in the past quarter:

- On November 6, we celebrated many juniors' and seniors' character, community involvement, and academic excellence by inducting them into the **National Honor Society**.
- Our **Family Council** has gotten off to a strong start, with Executive Committee officers elected and two meetings held so far.
- Our November **Talent Show** was a huge success -- heralded by many as the best community meeting yet at CCSC!
- Many families, adults, and students came to one of our faculty/staff meetings to provide **feedback on our code of conduct**. It was refreshing to have these voices included in our work as we *all* decide how we want our school to feel moving forward.
- Our **Middle School Humanities Curriculum Night** was a wonderful chance for our youngest scholars to show off high quality work that relates to social justice in the real world.
- Our **Pushout Film Screening and Panel** event at the Cambridge Public Library played to a nearly sold out crowd, in spite of poor winter weather.
- **77% of our seniors applied early action/decision to college this year**, and we've had some exciting results: including our 8th Posse Scholarship and two early decision Ivy League acceptances.
- Finally, our monthly **Free School Market** and **Coffee with the Principals** events continue to draw good crowds. Please consider stopping by both.

Finally, here are a few key February dates to remember:

- February 4: School Market
- February 14: Black History Month Community Meeting (Half Day of School)
- February 15-23: No School (February Break)
- February 26: Second **Lottery Application Deadline** for the 2020-21 school year -- please spread the word!

Your child's report card is attached. Please contact your child's advisor or teachers with questions. And again, please reach out to me with any overall school feedback. I look forward to continuing to partner with you.

Sincerely,

Becki Norris  
Head of School



617 354-0047 P  
617 354-3624 F  
info@ccscambridge.org E  
245 Bent Street  
Cambridge, MA 02141

27 de enero de 2020

Estimadas familias de CCSC:

Estamos a la mitad del curso, y espero que el semestre de otoño haya sido bueno en CCSC para su familia. Nos complace tenerles como parte de nuestra comunidad y apreciamos todas las formas en que siguen fortaleciéndola. Con ese fin, tengo una solicitud: **si tienen cualquier inquietud o pregunta sobre su experiencia en CCSC, ¿podrían contactar conmigo?** Me encantaría hacer de esta escuela el mejor lugar posible: una comunidad de estudiantes, amigos y colaboradores, y su asociación en este trabajo es crítica.

Hemos tenido varios eventos emocionantes en el último trimestre:

- El 6 de noviembre, celebramos el carácter, la participación de la comunidad y la excelencia académica de muchos juniors y seniors en su incorporación a la **National Honor Society**.
- Nuestro **consejo de la familia** ha tenido un buen comienzo, con la elección de los cargos del comité ejecutivo y las dos reuniones celebradas hasta el momento.
- ¡Nuestro **Show del talento** de noviembre fue un gran éxito, anunciado por muchos como la mejor reunión comunitaria hasta ahora en CCSC!
- Muchas familias, adultos y estudiantes asistieron a una de nuestras reuniones facultativas y con el personal para ofrecer **comentarios sobre nuestro código de conducta**. Fue agradable incluir estas voces en nuestro trabajo, ya que *todos* decidimos cómo queremos que sea nuestra escuela en el futuro.
- Nuestra **Noche del plan de estudios de Humanidades de secundaria** fue una oportunidad maravillosa para que nuestros estudiantes más jóvenes mostraran un trabajo de alta calidad relacionado con la justicia social en el mundo real.
- Nuestro evento **Pushout Film Screening and Panel** en la Cambridge Public Library actuó para un público que casi colgó el cartel de no hay entradas, a pesar del mal tiempo invernal.
- **El 77 % de nuestros seniors actuaron y decidieron rápido en cuanto a sus oportunidades universitarias este curso**, y hemos tenido algunos resultados maravillosos, como nuestra 8.<sup>a</sup> Beca Posse y dos aceptaciones tempranas para la Ivy League.
- Finalmente, nuestros eventos mensuales **del Mercado escolar gratis** y **Café con los directores** siguen atrayendo a mucha gente. Nos encantaría que se pasaran por ambos eventos.

Finalmente, estas son algunas fechas importantes de febrero que tener en cuenta:

- 4 de febrero: mercado escolar
- 14 de febrero: reunión de la comunidad del mes sobre la historia negra (medio día de escuela)
- 15-23 de febrero: no hay clases (vacaciones de febrero)
- 26 de febrero: segunda **fecha límite para la solicitud de lotería** para el curso 2020-21: ¡corran la voz!

Se adjunta el boletín de calificaciones de su hijo. Contacten con el asesor o con los maestros de su hijo si tienen preguntas. Y nuevamente, contacten conmigo si tienen cualquier comentario general sobre la escuela. Esperamos poder continuar colaborando con ustedes.

Atentamente,

Becki Norris  
Directora de la escuela



617 354-0047 P  
617 354-3624 F  
info@ccscambridge.org E  
245 ቤንት ጎዳና  
ካምብሪድ፣ MA 02141

ጁንዋሪ 27, 2020

ይድረስ ACCSC ቤተሰቦች

የትምህርት ዓመቱ ግማሽ ላይ ደረሰናል፤ የCCSC የበልግ ሴሚስተር ለቤተሰብዎ ጥሩ እንደነበር ተስፋ አደርጋለሁ። የእኛ አባል በመሆንዎ ደስተኛ ነን፤ እንዲሁም የእኛን ማህበረሰብ ጠንካራ ለማድረግ የሚያደረጉን ጥረት ሁሉ እናበረታታለን። እስከዚያ ድረስ ጥያቄ ነበረኝ፡ **በCCSC ውስጥ ባልዎት ቆይታ ላይ ማንኛውም አይነት ስጋት ወይም ጥያቄዎች ካልዎት እባክዎን አግኝተው ሊያነጋግሩኝ ይችላሉ?** ይህንን ትምህርት ቤት መሆን የሚችለውን ምርጫ ስፋት -- ተማሪዎች፣ ጓደኞች እና ተባባሪዎችን የሚያስተሳስር ማህበረሰብ ለማድረግ ዝግጁ ነኝ፤ -- እናም በእዚህ ስራ ላይ የእርስዎ ድጋፍ ወሳኝ ነው።

ባለፈው ፍብ ዓመት በርካታ በጣም አስደሳች ዝግጅቶችን/ኤቬንትስ አሳልፈናል፡

- የሼምበር 6 ላይ የብዙ ጀማሪ እና ነባር ተማሪዎችን **ከብሔራዊ የክብር ማህበር** ጋር በማስተሳሰር ባህርይ፣ የማህበረሰባዊ ተግባሮች፣ እና ትምህርታዊ ልቀትን አክብረናል።
- የእኛ **የቤተሰብ ካዊንስል** የአስፈጻሚ ኮሚቴዎችን በመምረጥ እና ሁለት ስብሰባዎችን በማድረግ በተጠናከረ ሁኔታ ተጀምሯል።
- የሼምበር የተሰጠው ሸው ምርጫ ስኬት ነበር - በCCSC ከተካሄዱት የማህበረሰባዊ ስብሰባዎች መካከል ምርጡ ብለውታል!
- በርካታ ቤተሰቦች፣ ወጣቶች እና ተማሪዎች **የእኛ ስነ-ምግባር መርሆች** ላይ ግብረ-መልስ ለመስጠት ከእኛ ፋካልቲ/ስብሰባዎች ውስጥ ወደ አንዱ ይመጣሉ። እነዚህን ሀሳቦች በእኛ ስራ ላይ ማካተታቸን መነቃቃትን ፈጥሯል፤ ምክንያቱም እኛ ሁላችን ትምህርት ቤታችን ወደፊት ምን መምሰል እንዳለበት በጋራ ስለወሰንን ነው።
- የእኛ **መለስተኛ ደረጃ ትምህርት የሰዎች/ሁዳሚኒቲስ ስርዓተ-ትምህርት ምሽት** የእኛ ትንንሽ ምሁራን ከገሃዱ ዓለም ጋር የሚዛመድ የማህበረሰባዊ ፍትህ ላይ የተመሰረተ ጥራት አለው ስራ ለማሳየት አይነተኛ አጋጣሚ ነበር።
- በካምብሪድ የህዝብ መጻፍት-ቤት የተካሄደው የእኛ **ፕሽአውቻ የፊልም መረጣ እና ፖናል ወይይት** ዝግጅት ምንም እንኳን በአስቸኳይ የክረምት አየር-ጠባይ የተካሄደ ቢሆንም ቦታ እስኪጨናነቅ ድረስ ሰፊ ታዳሚ አስተናግዷል።
- **77% በሙቶ የሚሆኑት የእኛ ነባር ተማሪዎች ለዚህ ዓመት የኮሌጅ ለቅድሚያ ምልክታ/ቅድሚያ ውሳኔ አመልክተዋል**፤ እናም አስደሳች ውጤቶችንም ተመልክተናል፡ ይህም የ8ኛ ፖሴ ነፃ የትምህርት እድል/ስኮላርሺፕ እና ሁለት የቅድሚያ **ኢሺ ሊ ግ** ተቀባይነቶችን ያካትታል።
- በመጨረሻም የእኛ ወርሃዊ **ነፃ የትምህርት ቤት ገበያ** እና **ሻይ/ቡና ክርዕስ-መምህራን ጋር** የተሰኙት ዝግጅቶቻችን መካሄዳቸውን ይቀጥላሉ። እባክዎን ቢቻል ሁለቱም ጋር ብቅ ይበሉ።

በመጨረሻም እዚህ ጋር ጥቂት ወሳኝ የፌብሩዋሪ ቀኖችን አስቀምጠናል፡

- ፌብሩዋሪ 4: የትምህርት ቤት ገበያ
- ፌብሩዋሪ 14: የጥቁር ታሪክ ወር የማህበረሰብ ስብሰባ (የትምህርት ግማሽ ቀን)
- ፌብሩዋሪ 15-23: ትምህርት የለም (የፌብሩዋሪ እረፍት)
- ፌብሩዋሪ 26: ሁለተኛው የ2020-21 የትምህርት ዓመት **የሎተሪ ማመልከቻ የመጨረሻ ቀን** -- እባክዎን ላልሰማ ያሰሙ!

የልጅዎ የሪፖርት ካርድ ከዚህ ጋር አባሪ ተደርጓል/ተያይዟል። ጥያቄዎችን ለልጅዎን አማካሪ ወይም ለመምህራን ያቅርቡ። እንዲሁም በድጋሚ እባክዎን አጠቃላይ በትምህርት ቤቱ ዙርያ ያልዎትን አስተያየት ለእኔ ያቅርቡ። ከእርስዎ ጋር አብረን መስራት እንደምንቀጥል አስባለሁ።

ከሰለምታ ጋር

CCSC does not discriminate on the basis of race, color, national origin, creed, sex, gender identity, ethnicity, sexual orientation, mental or physical disability, age, ancestry, athletic performance, special need, proficiency in the English language or a foreign language, or prior academic achievement. CCSC can make documents available in any language upon request. □ CCSC ka ba ou dokiman ekri an kryol si ou vle. □ CCSC le tendra los documentos disponibles a su peticion.



617 354-0047 P  
617 354-3624 F  
info@ccscambridge.org E  
245 ቤንት ጎዳና  
ካምብሪጅ: MA 02141

ቤኪ ኖሪስ  
የትምህርት ቤቱ ሊቀመንበር

CCSC does not discriminate on the basis of race, color, national origin, creed, sex, gender identity, ethnicity, sexual orientation, mental or physical disability, age, ancestry, athletic performance, special need, proficiency in the English language or a foreign language, or prior academic achievement. CCSC can make documents available in any language upon request.  *CCSC ka ba ou dokiman ekri an kryol si ou vle.*  *CCSC le tendra los documentos disponibles a su peticion.*

27 janvyè, 2020

Chè fanmi CCSC yo

Nou nan chemen pou ane lekòl la, e mwen espere semès otòn lan te bon nan CCSC pou fanmi nou an. Nou kontan pou nou konte w pami kominote nou an e nou apresye tout fason ou kontinye fè kominote nou an pi fò. Pou sa fini, mwen gen yon demann: **Si w gen nenpòt enkyetid oswa kesyon sou eksperyans ou nan CCSC, kontakte m tanpri?** Mwen anvi fè lekòl sa a vin yon pi bon kote posib pou yon kominote ki gen moun ki aprann, zanmi, ak kolaboratè - epi patenarya ou nan travay sa a enpòtan

Nou te gen plizyè evènman eksitan nan sezon ki sot pase a:

- Le 6 novanm, nou selebre plizyè ti karaktè e gwo karaktè, patisipasyon nan kominote a, ak bon akademik lè w mete yo nan **Sosyete Onore Nasyonal La**.
- **Konseye Fanmi nou an** te desann, eli nan biwo Komite Egzekitif de reyinyon ki te fèt nan jou sa.
- Show talan Novanm nou an te yon gwo siksè - anpil moun fè konnen se te pi bon reyinyon kominote nan CCSC a pou kounye a!
- Anpil fanmi, granmoun, ak elèv te vini nan youn nan fakilte nou yo/reyinyon anplwaye yo bay **opinyon sou kòd konduit nou an**. Se te enteresan pou vwa sa yo enkli nan travay nou paske nou tout deside jan nou vle lekòl nou an ye nan avni.
- **Sware etid kolèj syans imèn** nou an se te yon bèl chans pou entelektyèl pi jèn nou yo pou montre yon kalite travay ki siperyè ki gen rapò ak jistis sosyal nan mond reyèl la.
- *Yo te pase* **Projeksyon e pano fim ekspilsyon** Piblik Cambridge la devan anpil moun yon fason pou vann li, malgre move tan sezon fredri a.
- **77% nan granmoun aje nou yo aplike aksyon/desizyon nan kolèj ane sa a**, epi nou te gen kèk rezilta ki enteresan: ki gen ladan 8yèm bous Posse nou yo ak de aseptasyon antisipe nan Lig Ivy a.
- Finalman, **evènman nou fè chak mwa nan makèt eskolè ak kafe avèk Direktè yo Principals** kontinye atire anpil moun. Tanpri pase nan tou.

Finalman, me kèk dat kle nan fevriye pou sonje::

- 4 fevriye: Mache lekòl la
- 14 fevriye: Reyinyon Kominotè Mwa Istwa Nwa yo(mwatye jou nan lekòl la)
- 15-23 fevriye: Pa gen lekòl (Poz pou fevriye)
- 26 Fevriye: Second **Dat limit Dezyèm Aksyon Lotri** pou ane lekòl 2020-21 an - tanpri simaye pawòl la!

Nou tache kat rapò pitit ou a. Tanpri kontakte konseye pitit ou a oswa pwofesè ak kesyon. E yon lòt fwa ankò, tanpri, kontakte m pou nenpòt opinyon jeneral pou lekòl la. Mwen swete kontinye kolabore avèk nou.

Sensè,



Becki Norris  
Direktè Lekòl la